

Zadeva C-632/19

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

22. avgust 2019

Predložitveno sodišče:

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen
(Belgija)

Datum predložitvene odločbe:

27. marec 2019

Udeleženca:

Federale Overheidsdienst Financiën
Openbaar Ministerie

Obtoženci:

Metalen Galler NV
KGH Belgium NV
LW-Idee GmbH

[...] (ni prevedeno) [upravnotehnični podatki]

**Rechtbank van eerste
aanleg Antwerpen
(sodišče prve stopnje
v Antwerpnu,
Belgija),
afdeling Antwerpen
(oddelek Antwerpen)
[...] (ni prevedeno)
Sodba**

[Or. 2]

v zadevi **FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN** (zvezna javna finančna služba, Belgija) [...] (ni prevedeno)

in v zadevi **OPENBAAR MINISTERIE** (državno tožilstvo, Belgija)

PROTI:

1. METALEN GALLER NV,

[...] (ni prevedeno)

obtoženec [...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

2. KGH BELGIUM NV,

[...] (ni prevedeno)

obtoženec [...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

3. LW-Idee GmbH,

[...] (ni prevedeno)

obtoženec, ki ni bil navzoč.

VABLJENI ZARADI:

- storitve kaznivega dejanja ali neposrednega sodelovanja pri storitvi kaznivega dejanja ali z nudenjem pomoči pri storitvi dejanja tako, da tega kaznivega dejanja ne bi bilo mogoče storiti brez te pomoči, ali neposrednega napeljevanja h kaznivemu dejanju z darili, obljubami, grožnjami, zlorabo uradnega položaja ali pooblastil, kaznivimi spletkami ali prevarami.

- z dajanjem navodil glede storitve kaznivega dejanja ali s tem, da je priskrbel orožja, orodja ali druga sredstva, ki so bila uporabljena pri storitvi kaznivega dejanja, pri tem pa je vedel, v kakšen namen bodo uporabljena, ali z zavestnim nudenjem pomoči ali zavestnim svetovanjem storilcem ali storilcu kaznivega dejanja pri dejanjih, s katerimi se je pripravila, olajšala ali dokončala storitev kaznivega dejanja,

- s katero koli obliko sodelovanja kot udeleženec pri goljufiji

so storili:

1. DEJANJE

Sprostitev pritrdilnih elementov v prosti promet z navedbo Indonezije namesto Kitajske kot države porekla, in sicer 25. maja 2010 z deklaracijo [...] (ni prevedeno), pri čemer so bile utajene protidampinške dajatve,

2. DEJANJE

Predložitev napačnih, nepravilnih ali zavajajočih dokazil z namenom zavajanja carinskih organov, in sicer 25. maja 2010, s tem, da je bilo predloženo potrdilo, v katerem je bila Indonezija navedena kot država porekla [...] (ni prevedeno),

3. DEJANJE

Deklaracija pritrdilnih elementov pod napačno označbo v deklaraciji [...] (ni prevedeno) z dne 25. maja 2010, pri čemer so se utajile uvozne dajatve.

[Razpredelnica z dolgovanimi uvoznimi dajatvami (1173,80 EUR) in protidampinškimi dajatvami (26.965,74 EUR).

Podatki v zvezi s carinami

[...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno) [navedbe procesne narave].

KAZENSKOPRAVNA PRESOJA

Družbi METALEN GALLER NV in KGH Belgium NV predlagata [...] (ni prevedeno), da se tožba z davčnega področja zavrže kot nedopustna ali vsaj zavrne kot neutemeljena. Podredno predlagata, naj se Sodišču Evropske unije [...] (ni prevedeno) predloži nekaj vprašanj za predhodno odločanje.

Administratie (uprava) meni, da bi v obravnavani zadevi lahko nastala težava samo v zvezi s členom 6(6) in (7) ter členom 2(10) Uredbe (ES) št. 384/96. Zaradi prepozne predložitve informacij o razvrstitvi blaga ni mogoče izključiti, da bi Komisija lahko kršila določb osnovne uredbe. Če bi Rechtbank menilo, da je treba Sodišču Evropske unije predložiti vprašanje v predhodno odločanje, predlaga, naj se to vprašanje postavi v skladu z njenimi dodatnimi predlogi po vmesni sodbi [...] (ni prevedeno).

[...] (ni prevedeno) [popravek vsebinske napake Administratie]

Rechtbank meni, da je glede na zahteve po enotni razlagi in pomembnosti za odločitev v tej zadevi na podlagi člena 267 Pogodbe o delovanju Evropske unije Sodišču Evropske unije v predhodno odločanje primerno predložiti naslednja vprašanja za predhodno odločanje.

IZ TEH RAZLOGOV JE

RECHTBANK ODLOČILO

[nacionalna pravna podlaga]

[...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

Na podlagi člena 267 Pogodbe o delovanju Evropske unije se Sodišču Evropske unije v predhodno odločanje predložijo ta vprašanja:

1. Ali je Uredba Sveta (ES) št. 91/2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske zaradi kršitve člena 6(6) in (7) ter člena 2(10) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti oziroma Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti neveljavna, ker Komisija kitajskim proizvajalcem izvoznikom ni pravočasno dala možnosti, da vpogledajo v informacije o vrstah izdelka, na podlagi katerih se ugotavlja normalna vrednost, in/ali ker Komisija v okviru izračuna višine stopnje dampa za zadevno blago pri primerjavi normalne vrednosti blaga indijskega proizvajalca z izvoznimi cenami enakovrstnega kitajskega blaga ni hotela upoštevati popravkov v zvezi z uvoznimi dajatvami za surovine in posrednimi davki v primerljivi državi Indiji ter razlike pri proizvodnji oziroma stroških proizvodnje?
2. Ali je Uredba (ES) št. 91/2009 zaradi kršitve člena 3(2) in (3) Uredbe (ES) št. 1225/2009 oziroma Uredbe (ES) št. 384/96 neveljavna, ker je Komisija pri presoji škode uvoz dveh kitajskih podjetij, za kateri je bilo ugotovljeno, da ne izvajata dampa, razvrstila kot dampinški uvoz?
3. Ali je Uredba (ES) št. 91/2009 zaradi kršitve člena 3(2), 6) in (7) Uredbe (ES) št. 1225/2009 oziroma Uredbe (ES) št. 384/96 neveljavna, ker se je Komisija pri presoji vprašanja, ali je izvoz industrije Unije prispeval k škodi, povzročeni tej gospodarski panogi, oprla na informacije o proizvajalcih, ki niso bili domači proizvajalci?
4. Ali je Uredba (ES) št. 91/2009 zaradi kršitve člena 19(1) in (2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 oziroma Uredbe (ES) št. 384/96 neveljavna, ker Komisija ni zagotovila, da oba domača (italijanska) proizvajalca ustrezno pojasnita razloge, zakaj ni bilo mogoče dati povzetka zaupnih informacij na voljo?

5. Ali Uredba (ES) št. 91/2009 krši člen 6(6) in (7) ter člen 2(10) Uredbe (ES) št. 384/96, ker Komisija ni pravočasno sporočila informacij o blagu, pri tem pa ni upoštevala interesov kitajskih proizvajalcev izvoznikov?

[...] (ni prevedeno)

To sodbo je izdalo in razglasilo Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen (sodišče prve stopnje v Antwerpnu, oddelek Antwerpen, Belgija) [...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

in razglašeno na javni obravnavi 27. marca 2019 [...] (ni prevedeno).

[...] (ni prevedeno) [...] (ni prevedeno)

DELOVNI DOKUMENT